

週年價銀五員  
每月價銀半員  
每月加銀五毫

# 香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昂停印  
今日另出附張

光緒二十一年五月十二日 乙未年歲次 禮拜五

第千八百五十四號

**普安洋行保險有限公司**  
總行設在上海英大馬路  
分行設在香港德輔道中  
資本銀八十萬元  
專辦水火保險  
凡有貨物及房屋  
均可向本行保險  
保費極其公平  
賠款極其迅速  
光緒二十一年五月十二日  
總理人 普安洋行 謹啟

**黃祥如**  
本號開創在香港歷已四十餘年  
所製之膏丹丸散  
馳名中外  
凡有患此症者  
請向本號購買  
保無誤事  
光緒二十一年五月十二日  
黃祥如 謹啟

**好藥膏**  
本堂開創在香港歷已四十餘年  
所製之膏丹丸散  
馳名中外  
凡有患此症者  
請向本堂購買  
保無誤事  
光緒二十一年五月十二日  
好藥膏 謹啟

**福洋行**  
本行開創在香港歷已四十餘年  
所製之膏丹丸散  
馳名中外  
凡有患此症者  
請向本行購買  
保無誤事  
光緒二十一年五月十二日  
福洋行 謹啟

**招**  
創辦濟安洋面保險有限公司  
資本銀八十萬元  
專辦水火保險  
凡有貨物及房屋  
均可向本行保險  
保費極其公平  
賠款極其迅速  
光緒二十一年五月十二日  
總理人 招 謹啟

**普安洋行保險有限公司**  
總行設在上海英大馬路  
分行設在香港德輔道中  
資本銀八十萬元  
專辦水火保險  
凡有貨物及房屋  
均可向本行保險  
保費極其公平  
賠款極其迅速  
光緒二十一年五月十二日  
總理人 普安洋行 謹啟

**黃祥如**  
本號開創在香港歷已四十餘年  
所製之膏丹丸散  
馳名中外  
凡有患此症者  
請向本號購買  
保無誤事  
光緒二十一年五月十二日  
黃祥如 謹啟

**好藥膏**  
本堂開創在香港歷已四十餘年  
所製之膏丹丸散  
馳名中外  
凡有患此症者  
請向本堂購買  
保無誤事  
光緒二十一年五月十二日  
好藥膏 謹啟

**福洋行**  
本行開創在香港歷已四十餘年  
所製之膏丹丸散  
馳名中外  
凡有患此症者  
請向本行購買  
保無誤事  
光緒二十一年五月十二日  
福洋行 謹啟

**招**  
創辦濟安洋面保險有限公司  
資本銀八十萬元  
專辦水火保險  
凡有貨物及房屋  
均可向本行保險  
保費極其公平  
賠款極其迅速  
光緒二十一年五月十二日  
總理人 招 謹啟

**普安洋行保險有限公司**  
總行設在上海英大馬路  
分行設在香港德輔道中  
資本銀八十萬元  
專辦水火保險  
凡有貨物及房屋  
均可向本行保險  
保費極其公平  
賠款極其迅速  
光緒二十一年五月十二日  
總理人 普安洋行 謹啟

**黃祥如**  
本號開創在香港歷已四十餘年  
所製之膏丹丸散  
馳名中外  
凡有患此症者  
請向本號購買  
保無誤事  
光緒二十一年五月十二日  
黃祥如 謹啟

**好藥膏**  
本堂開創在香港歷已四十餘年  
所製之膏丹丸散  
馳名中外  
凡有患此症者  
請向本堂購買  
保無誤事  
光緒二十一年五月十二日  
好藥膏 謹啟

**福洋行**  
本行開創在香港歷已四十餘年  
所製之膏丹丸散  
馳名中外  
凡有患此症者  
請向本行購買  
保無誤事  
光緒二十一年五月十二日  
福洋行 謹啟

**招**  
創辦濟安洋面保險有限公司  
資本銀八十萬元  
專辦水火保險  
凡有貨物及房屋  
均可向本行保險  
保費極其公平  
賠款極其迅速  
光緒二十一年五月十二日  
總理人 招 謹啟



新出華英通商須知告成即日  
出書啓

發熱飲食不思四肢困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒  
立即見效至血塊而積一飲此酒亦能銷化痊癒永無後患功  
難盡述又治男子風濕脚癱筋骨疼痛手足攣拘半身不遂面  
黃脚腫舉動無力夜汗盜汗及小腸疝氣膀胱光子大等症皆能  
取效如神此酒以鮮牛鷄爲主其藥配製其方係自異人屢  
試驗驗經救多人是男婦科妙品之聖藥也近見患此症者頗  
多故不敢家藏用以廣濟有心特設在省城太平門外漿欄街  
潘人和號舊煙庄發售每兩取回鷄酒藥料本鈔銀分正三毫  
乙未年 三月 初五日 廣東省城潘人和號主人謹啟

計  
一  
年  
四  
月  
告  
日

海  
外  
法  
院  
所  
後  
中  
國  
五  
百  
萬  
年  
來  
以  
來

此書以英國文字○其最能詳其言以通國語諸其例而著者最博從前如通語指南等書既已通行而未備容而不詳難以應酬及缺遺茲有郭君○贊生者素習英文能讀西四脚業經四十餘年權有年每趁公餘悉心攷計分別類刊編訂時記概合中英兩國深釋方音處處皆有拾年配訂成書上為韻下之式簡便附英文字不遺一音皆用新式活字排印數刻已一律告竣

此書是書分爲兩類第一類乃英人門事甚長短問答雜句真偽難辨聽客之詞各國通商商約則例等類下節次文地頭歲時官職各類異名並七情八品諸般通用文言萬國國學事宜各國權衡量度中西往來文件緊要書札帖式生意鄉中買賣票據告白單式格式致化樂等類另的五彩色各圖繪諸五大洲地球全圖尚有種種繁多未能細述是書誠足爲西學入門之際梯也即日出售發售  
土商俱請到本館取是荷特此佈聞

○寄粵友姚門底聖教書樓代售 ○寄上海三馬路格致書室代售

○寄上海二馬路悅生棧洋貨號代售

○新舊金山檀山等埠均請向各金山庄售醫舖購取便有發賣

香港文裕堂書局主人謹啟

戒烟粉功用論 戒烟粉者乃本局獨製之藥。不惜工本務期剋制洋烟之引無碍戒烟之人令其然戒斷永無後患與別家所售成烟諸藥迥不相同。蒙中國列位大學士督憲撫憲各大人獎鑒幸白。已京省馳名矣。惟近日妒忌者佈散謠言似謂此烟雖斷而引難保無事等語。則大相本局合意與中國除害之意況且服此烟粉引液可令人健飯身體日壯。請看以下有君胡蝶所感論與抄錄中外西報自當了然。幸勿爲浮言所阻致誤有志戒烟者之機會也。於本局實有厚望焉。每包銀七分二釐。

迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無効盡切垂青特時以剋刀則以今日之言而以昨日之歡亦以追斯人

設雅潔男女合宜其中琴書劍佩園景花木無所  
不有裊裊譜服泰西裝飾僧尼道袍班中戲服女客  
外江時粧衫褲花裙大袖無一不備凡來賜顧者任  
由要什麼裝飾本樓既分文不加并擬每款多送一  
張以廣招徠本主人確能不惜資本時致新法既真  
材實料精益求精如晒磁片牙片放大相與及一人  
雖出數人之法俱極神妙令人喝采至於油相油畫  
無不一工價錢公廷童叟無欺爲此佈聞  
光緒廿壹年二月十二日  
華寅照樓謹白

瑞昌號  
本號精製生雪...  
酒膠向來不惜工本叨蒙中外  
諸公信愛久以馳名近有無  
恥之徒假冒小店招牌以偽亂  
真茲於光緒十八年六月份更  
換各色報紙並無分枝別處  
仕商賜顧請認粵東省楊仁南  
瑞昌號老酒庄印不致悞  
光緒二十年元月十五日  
瑞昌號謹啟

口不論多少俱是卽  
清楚倘有別在經手  
是問概與本堂無涉特  
聲明以免後論此佈  
宣統元年 二月  
十一月 十一日  
皇后大道門牌  
一百一十四號  
和堂主人陳庭如告

**天寶堂告白**  
 無傳授列人亦無分枝別  
 店近聞竟有棍徒在香港  
 接辦假冒天寶堂三鞭酒  
 發客茲令再加細查如有  
 確據定即稟官究治各宜  
 自惠毋貽後悔  
 光緒二十年 二月廿  
 元月 十五日  
 廣東省樂欄街天寶堂啓

又未年  
又五月初六日  
存地行白

號 益

年有各縣燒房并  
安南鶴步煤鴨毛  
坭發客僧甚相宜  
諸君光顧者請  
移玉至下環大王  
街海傍小號面議  
乙未年 賢旦啓

五月念七日  
三益號謹啓

換不認誤認負  
 記煙舖罐認負  
 似身乳之健片脫片之讀抄  
 四士

NESTLÉ'S  
 CONDENSED  
 SWISS MILK  
 PREPARED BY PENRI NESI  
 VEVEY, SWITZERLAND.  
 WHOLESALE DEPOT 9, SNOW HILL LON

試之嘗請 奶牛好上  
行發洋  
到己書  
山詞花語詞長相思詞珠  
江低唱六種合裝二卷取  
價三毫又先生編定賴虛  
舟山人雪處詩話一卷取  
價一毫買者請至港中環  
華字日報館三層樓上  
五月十五日  
本館啓  
售發炭煤馬和  
和發口各機器師輪船  
煤甚佳並常有唐律金  
社發煤炭又有新到  
巴利炭發客 貴客  
買者請至利源街廣  
本號面議是荷 同  
壬辰年正月廿七日  
志安號

流軀身自曠自戾與漢春夏之間忽悟  
 識祖君之面竟爾將前渡世務期仲已  
 石澤本朋淪異風而紀實矣今者人  
 知拜賜於三年僕爾時聞語心驚極躬  
 知經事羣馬幽仍增轉覺體健身強不  
 來諸葛君依然才死在人則幾疑再世  
 山瓦廬解而冰旋消者也俱有意共渡  
 炎骨濟世尚多賢後俾酌生夢死知隨  
 特爲仙君解嘲破敵云已哉  
 字新  
 言格  
 近字  
 小兒  
 粉云  
 樂  
 深  
 乘飛  
 遠

新報譯出據稱 英國駐川領事巴公名額云曰 鴉片久爲 中國患他前疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至鄰境有  
之志和嘗見有操舟人久染烟癖欲戒無由顯服 中國戒烟丸散離  
衣而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟  
至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白濁粉及各  
物不同其功用自異遂購而服之不復日老引戒 巴公目擊其事不  
心歎服本局精粉爲獨出神奇故鑒寄此信託新報館轉入特爲華民  
煙患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨 中國官商見賞今又爲外  
臣所爲可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也



之苦遂下榻焉忽有自稱爲道  
轅差役者三人到店大聲曰奉  
諭稽查指甲所帶婦女由臺北  
挾帶而來須送署懲辦甲告以  
妻已娶十餘年生有子女况妻  
亦屬南安人何得誣以挾帶心  
實不甘用與揪扭欲赴前署喊  
冤旋經途人解勸始各散去似  
此說詐者已 見十數處臺  
民謂不幸如此耶 錄申報

授欽此  
 使著岑  
 按察使  
 見之前  
 職發往  
 ○十七  
 員缺著  
 諭四川  
 授欽此

火水五美五利  
 好箱漬箱分清發客此油一磅之  
 火極光不壞人眼無烟頭之大無  
 其有此五美諒合銷場諸細較之  
 遠近比之市價每箱現減數仙至  
 將就且包附寄費用議平凡經手  
 用銀五毫若寄遠方每千箱議加  
 倘蒙 光顧潤望 早臨  
 光緒乙未年 閏五月 式拾日  
 香港中環海傍廿四號

力可敵別哩一斤點  
油底之多無臭味之  
真假立辨茲欲馳名  
出貨限期亦可商量  
買貨者每百元送回  
送若干箱預防補漏

門牌公信公司謹啟

三

白告息派局平

十一屆股息日期登報章想均邀青  
及茲於六月初一日起至初十日止在  
香港暫借文咸東街和昌金舖三樓上  
源豐潤匯兌局分派股利俾各股友便  
於取携而免步步之意至期務請帶股  
票息摺到該處支取可也如過期則仍  
在省城開平學局支給特此通知祈勿  
延悞爲盼

乙未年閏月二十日 開平礦務局啟

三

白告

祿前蒙 寶號相信貨  
 項付項茲今各股東酌  
 議定於本月內開派現  
 寓西營盤福興但見字  
 祈即請移玉到來掛號  
 如遲自悞是所厚望  
 乙未年 三  
 閏五月二十日  
 西營盤廣隆號告白

昌  
 港兼運入省城發售  
 省港富商光顧請  
 函至省本號用收便  
 妥價值相宜此佈  
 乙未年 三  
 又月初二日

煤  
 省城源昌中街禮昌  
 號司事人郭壽泉啟

炭  
 啟者永吉街十號門牌

欲認股者請至 上環大馬路裕昌發綢庄 中環  
 各物估價多少按數派回俾昭公允 一本試辦  
 四份半作租息地稅新股東沽四份半如有虧缺  
 廠內執事每禮拜早六點鐘停工禮拜一早六點鐘  
 辦備擇其要者撮錄其長辦章程到時再議至試辦  
 光緒廿一年 閏五月 十九日

公司想該公司定獲十全之利有志營謀者慎毋觀望遲疑可也茲將討  
多少各從其便開工製紙三個月由本堂包人將數核計彙列一冊送  
股本二十萬元將該局全盤買受卦衙門注册報明有限公司若眾議不  
瑞寺銀號交銀領取憑票一議試辦靜以三月爲期三月期滿仍須  
係由岑謙生郭翼如包攬而做將來售出各紙除支出各使費工  
青東無租息盡五萬元派虧倘不敷歸包攬人自墊與新東無涉一議  
開工一議本堂有事會議意見參差再行投簡過半者是從一議本  
後或畧更舊制或添入新章是又隨時變通以臻美備仍望

辦節畧開列於左  
交各股東披攬卜  
合毋庸再料資本  
陸續接造并請齊  
料歸回老本五萬  
試辦期滿陞作公  
試辦正舖在港又  
岑謙生 謹訂  
郭翼如

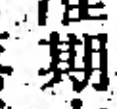


明 告 白

周漢記雜貨店前被官封  
當眾拍賣由周麟超承受  
改名廣昌源字號於本月  
十五日開張日前周漢記  
生意各項賬目及一概生  
意事務與廣昌源無涉特  
此聲明  
乙未年閏月十九日  
廣昌源周麟超啟

前 啟者本行火船  
往 啟者本行有火

啟者按察使司衙門署經歷司辛奉 臬憲批准一千八百九  
第二十三宗原告係姚林氏被告係盧阿三及何阿四 已故  
前在香港域多厘亞城些厘街第貳號門牌居住係約于一千  
月廿一號身故凡屬該死者債主須於一千八百九十五年七  
名住址及欠項或欠項內有担保者一并詳細列明先給信資  
皇后大道五十四號門牌原告律師堪士收入倘各債主屆期  
律師者一蓋不能均沾 臬憲批定之利益如各債主有保單  
八百九十五年七月十三號禮拜六正午十二點鐘以前遞交  
憲衙門經歷司查核債款此佈  
一千八百九十五年 五月九號 香港皇后大道五十四號

四年大鎮饒  
 州又名姚瑞南  
 百九十三年五  
 八號以前將姓  
 信館寄交香港  
 將欠項寄交本  
 據者須於壹千  
 多厘亞城 泉  
 新三聯  
 牌堪士律師啟  
 火船  
 直往上海  
 貴客附貨搭船者請  
 到本公司面議  
 乙未年  
 閏月十九日  
 精創公司啟  
 火船名財生  
 期本月二十日  
 下午四點開行  
 往上海  
 南安西南貢埠  
 前

 <p>火船一只名大 毡拿准期本月 廿八日落貨至</p>	<p>六月初一日開行往 安南西貢埠 貴客 附貨搭船者請到本 公司面議 是也</p>	<p>又月一十八日 同記公司啟</p>
 <p>火船名牌柯准 于又月廿三日 落貨至廿六日</p>	<p>開行前往安南西貢 埠 貴客附貨搭船 者請到本公司面議 乙未年 是也</p>	<p>又月二十日 南和公司啟</p>
 <p>尼船載來亞 佳忌燥的於 本月廿七抵 港價大相宜 諸 君光顧請移玉抵 寫字樓面議 乙未年 是也</p>	<p>將船</p>	<p>來</p>

又月式十日 筑紫公司啟

往星架坡  
 名亞刺頻押加  
 准於本月二十  
 日下午三點開  
 行前往星架坡此能  
 架刺吉打單  
 貴客欲附貨搭船者  
 請到本行面議  
 陽月十七日  
 普沙宜行啓

星架坡  
 船一只名巴連  
 天刺士准期開  
 五月二十日開  
 行往星架坡倫敦  
 貴客欲附貨搭船者  
 請到本行面議  
 乙未年  
 又五月十四日  
 太古洋行啓



爲安某自顧何人焉敢妄然未議然  
之國體倘各國弁而效之將至割不  
不可割者三兵三三萬兩是豎魚  
窮則變倘勝廣出欲無潢池之  
洋物日多洋稅日減不可許者三爲  
時必出非常之人有非常之人然後  
水陸腳餉周旋無虞日籌防戒備無  
之役同治臺灣之役在當事者不悉  
如魯卵豈一朝一夕哉蓋其由來久  
於今日耶 稿未完

陽海亡身 本港輪船入口向未審察客貨口  
小月前往泊近輪旁爭先登船以期招呼行客以增  
理離港例嚴禁其人登船接客以重人命無如禁者  
禁而客店人仍復爭先恐後躍身登輪昨有某甲因  
擠失足落海一時急流如箭拯救無從遂致靈魂兒  
波臣把臂矣○銀行獲利 香港上海銀行生理繁  
獲利甚厚此屆半年數結擬每股派溢息一磅五司  
外仍撥銀五十萬元入贏餘項三十餘萬元歸下屆  
計然須俟總理集議核准施行○久能獲賊 小販  
與昨肩挑菜蔬呼賣道旁路過成遠頓街七十三號